



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 28.11.2002  
KOM(2002) 659 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om anden ændring af forordning (EF) nr. 2555/2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

Ved Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 blev der for 2002 fastsat fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger. Det er nødvendigt at ændre forordningen som følge af beslutninger, der for nylig er truffet i internationale fora og på grundlag af internationale aftaler:

- 1) I forordningen er der fastlagt en række bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, der skal anvendes for fiskeriet i Østersøen. Foranstaltningerne er blevet anbefalet af Den Internationale Østersø-fiskerikommission (IBSFC). Som kontraherende part skal EF gennemføre foranstaltningerne. IBSFC har ved brevafstemning den 7. juni 2002 vedtaget en anbefaling om, at TAC for sild i 2002 kan forhøjes fra 60 000 tons til 64 000 tons i forvaltningsenhed 3.
- 2) Den endelige TAC for lodde i Nordatlanten i 2001 er fastsat, og den endelige EF-kvote for denne bestand i de grønlandske farvande kan derfor fastlægges.
- 3) Ifølge artikel 2, litra b), i fiskeriaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og den danske regering og det færøske landsstyre på den anden side skal aftalens parter søge at tilvejebringe en tilfredsstillende ligevægt mellem fiskerimulighederne i deres respektive fiskerizoner. Det Europæiske Fællesskab har besluttet ikke at give Færøerne adgang til fiskeri efter blåhvilling i EF-farvandene i henhold til den godkendte oversigt over konklusionerne af fiskerikonsultationerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Færøerne den 14. december 2001. Efter denne beslutning har der vist sig en uligevægt i fiskerimulighederne, som vil blive justeret ved, at Fællesskabet reducerer sine muligheder for fiskeri efter rødfisk og fladfisk i område Vb (færøske farvande).
- 4) Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk har på årsmødet i juni 2001 vedtaget fangstbegrænsninger for gulfinnet tun, som skal anvendes allerede i 2002.

Rådet anmodes om at vedtage forslaget så hurtigt som muligt, så fiskerne kan planlægge deres aktiviteter for denne fiskerisæson.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om anden ændring af forordning (EF) nr. 2555/2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur<sup>1</sup>, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Internationale Østersø-fiskerikommission (IBSFC) vedtog den 7. juni 2002 en anbefaling om forhøjelse af TAC for sild i forvaltningsenhed III i 2002.
- (2) Der er fastsat en endelig fangstbegrænsning for lodde i Nordatlanten, og den endelige EF-fangstkvote for denne bestand i de grønlandske farvande bør derfor fastsættes.
- (3) I henhold til den godkendte oversigt over konklusionerne af fiskerikonsultationerne mellem Det Europæiske Fællesskab og Færøerne den 14. december 2001 har Det Europæiske Fællesskab besluttet ikke at give Færøerne adgang til fiskeri efter blåhvilling i EF-farvandene. Efter denne beslutning har der vist sig en uligevægt i fiskerimulighederne i Fællesskabets favør, som bør justeres ved, at Fællesskabet reducerer sine muligheder for fiskeri efter rødfisk og fladfisk i område Vb (færøske farvande).
- (4) Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (IATTC) vedtog på årsmødet i juni 2002 fangstbegrænsninger for gulfinnet tun. Selv om Fællesskabet ikke er medlem af denne organisation, er det nødvendigt at implementere disse fangstbegrænsninger for at sikre en bæredygtig forvaltning af denne fiskeressource.
- (5) Forordning (EF) nr. 2555/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

---

<sup>1</sup> EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

<sup>2</sup> EFT C [...] af [...], s. [...].

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 2555/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) Bilag 1A ændres som angivet i bilag I til denne forordning.
- 2) Bilag 1C ændres som angivet i bilag II til denne forordning.
- 3) I bilag V indsættes som punkt 10:

“10. Snurpenot i det østlige Stillehav (område reguleret af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk (IATTC))

Alt fiskeri efter gulfinnet tun (*Thunnus albacora*) og storøjet tun (*Thunnus obesus*) forbydes fra 1. december til 31. december 2002 i området afgrænset som følger:

- de amerikanske Stillehavskystlinjer
- længdegrad 150° V
- breddegrad 40° N
- breddegrad 40° S.

Fra denne forordnings anvendelsesdato skal notfartøjer, der fisker tun i det område, der reguleres af Den Interamerikanske Kommission for Tropisk Tunfisk, beholde hele fangsten af storøjet tun, bugstribet bonit og gulfinnet tun om bord, bortset fra de fisk, der af andre årsager end størrelse anses for uegnet til konsum, som et incitament til ikke at fange disse små fisk. Den eneste undtagelse vil være den sidste udsætning af net på en fangstrejse, hvor den resterende plads til opbevaring af den tun, der er fanget ved denne udsætning, ikke er tilstrækkelig stor.

Notfartøjer skal straks genudsætte, så vidt muligt i uskadt stand, alle havskildpadder, hajer, sejlfisk, rokker, guldmakreller og andre ikke-målarter. Fiskerne opfordres til at udvikle og benytte teknikker og udstyr, der kan gøre det lettere at genudsætte et hvilket som helst af disse dyr på hurtig og sikker vis.

For omsluttede eller indfiltrede havskildpadder gælder specielt følgende:

- Når der opdages en havskildpadde i nettet, bør der gøres enhver rimelig indsats for at redde den, inden den bliver indfiltret i nettet, herunder om nødvendigt ved anvendelse af en speedbåd.
- Hvis en skildpadde er filtret ind i nettet, bør netspillet stoppes, så snart skildpadden kommer op af vandet, og ikke startes igen, før skildpadden er viklet ud og genudsat.

- Hvis en skildpadde tages om bord på et fartøj, bør der anvendes enhver passende metode for at bidrage til, at den kommer sig, inden den genudsættes i vandet.
- Det forbydes tunfiskerfartøjer at udlosse saltsække eller enhver anden type plastaffald i havet."

### *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

*På Rådets vegne  
Formand*

## **BILAG I**

I bilag 1A til forordning (EF) nr. 2555/2001 affattes oplysningerne om arten sild i området "forvaltningsenhed 3" således:

Art:	Sild <i>Clupea harengus</i>	Område: Forvaltningsenhed 3
Finland	52 474	
Sverige	11 526	
EF	64 000	
TAC	64 000	
<b>Særlige betingelser</b>		
Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder: IIIbcd undtagen forvaltningsenhed 3		
Sverige		8 000

## BILAG II

I bilag 1C til forordning (EF) nr. 2555/2001 affattes oplysningerne vedrørende arten lodde i område V, XIV (grønlandske farvande), arten rødfisk i område Vb (færøske farvande) og arten fladfisk i område Vb (færøske farvande) således:

Art:	Lodde <i>Mallotus villosus</i>	Område: V, XIV (grønlandske farvande)
EF	49 285 <sup>(1)</sup>	<sup>(1)</sup> Til rådighed for alle medlemsstater. <sup>(2)</sup> Hvoraf 6 700 tons er tildelt Norge, 30 000 tons er tildelt Island og 10 000 tons er tildelt Færøerne. Fællesskabets andel udgør 70% af Grønlands andel af TAC for lodde.
TAC	95 985 <sup>(2)</sup>	

  

Art:	Rødfisk <i>Sebastes spp.</i>	Område: Vb (færøske farvande)
Belgien	15	
Tyskland	1 932	
Frankrig	131	
Det Forenede Kongerige	22	
EF	2 100	
TAC	Ikke relevant	

  

Art:	Fladfisk	Område: Vb (færøske farvande)
		<sup>(1)</sup> Inkl. hellefisk.
Tyskland	98	
Frankrig	77	
Det Forenede Kongerige	373	
EF	548 <sup>(1)</sup>	
TAC	Ikke relevant	